



**GOLD WIND**

ASCIUGACAPELLI

————— 2100W

ISTRUZIONI D'USO



## AVVERTENZE DI SICUREZZA



### ATTENZIONE!

Attenzione! Leggere le istruzioni prima dell'uso.

Leggere tutti gli avvisi di sicurezza e tutte le istruzioni.

La mancata osservanza dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi. Avvertenza! Quando si usano apparecchi alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali. L'apparecchio è destinato solo ad un uso domestico per le funzioni indicate nel presente manuale. Non adatto per uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello per cui è concepito. Qualsiasi utilizzo diverso da quello indicato è da considerarsi improprio e pericoloso ed espone l'utilizzatore a rischi di natura elettrica e a danni alle persone. Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione, controllare che la tensione indica-

ta sui dati tecnici corrisponda a quella della rete locale e non utilizzare prese o prolunghe elettriche non compatibili con quanto indicato nei dati tecnici. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo, la spina o alcune sue parti risultano danneggiate. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia adeguatamente tenuto lontano dall'apparecchio e non venga in contatto con le parti calde dello stesso o pressato su bordi o spigoli taglienti. Non scollegare mai l'apparecchio tirando il cavo. Dopo aver utilizzato l'apparecchio, scollegare il filo conduttore dalla fonte elettrica e attendere che si raffreddi prima di riporlo a posto e di procedere alla sua pulizia. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di altre persone o animali. Tutte le riparazioni, compresa la (eventuale) la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente da tecnici autorizzati ed esperti, in modo da prevenire ogni rischio. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno alla mano quando l'apparecchio è connesso alla rete elettrica. In caso di temporale, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Distendere completamente il cavo prima dell'utilizzo. Non tirare o trasportare l'apparecchio per mezzo del filo di alimentazione. Non usare il filo

di alimentazione come manico. Non tirare il filo di alimentazione attorno ad angoli aguzzi e non appoggiarlo su superfici calde. Conservare il presente libretto d'uso sicuro, insieme alle istruzioni, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione. Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato.

Attenzione! Controllare periodicamente il corretto serraggio delle eventuali viti presenti, lo stato di usura dell'apparecchio ed accertarsi del suo corretto funzionamento. L'utilizzo di accessori non consigliati o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo, pulirlo o mantenerlo. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.). Non usare l'apparecchio all'aperto. Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica. In caso di

danneggiamento del filo di alimentazione o dell'apparecchio, è necessario farlo riparare dal fabbricante o presso un centro assistenza autorizzato in modo da evitare eventuali pericoli. Non utilizzare l'apparecchio in caso di mani bagnate o piedi bagnati o nudi.



## **ATTENZIONE!**

Pericolo di soffocamento. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata di bambini. Non è un giocattolo.

Durante l'utilizzo assicurarsi che i bambini non vengano a contatto con l'apparecchio.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se a loro è stata assicurata un'adeguata sorveglianza oppure se hanno ricevuto istruzioni circa l'uso in sicurezza dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere

effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.

Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni e custodire in luogo asciutto e sicuro.



## **ATTENZIONE!**

Non usare questo apparecchio in prossimità dell'acqua.



Non utilizzare questo apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini né altri recipienti che contengono acqua.

Non immergere in acqua. Utilizzare prese di rete lontane da recipienti di acqua, vasche da bagno e lavandini. Se l'apparecchio viene usato in bagno, è necessario scollegarlo dall'alimentazione poiché la vicinanza con l'acqua può rappresentare un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.

Al fine di assicurare una protezione migliore una protezione migliore, si consiglia di installare nel circuito elettrico che alimenta il locale da bagno un dispositivo a corrente differenziale, la cui corrente differenziale di funzionamento nominale non sia superiore a 30mA.

È opportuno chiedere consigli al Vostro installatore..

Prima di utilizzare l'apparecchio accertarsi che sia completamente asciutto.

Spegnere sempre l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente dopo l'uso. Utilizzare, alimentare e conservare l'apparecchio ad una temperatura compresa tra i 10 e i 35°.

Non utilizzare per animali o per parrucche di materiale sintetico.

Non ostruire il filtro di aspirazione e mantenerlo sempre libero da polvere e capelli.

Per evitare rischi di incendio utilizzare gli spray per capelli solo dopo aver spento l'apparecchio.

Questo apparecchio è conforme ai requisiti del Regolamento (UE) 2023/826. Consumo energetico in modalità off: 0,0W.

Consumo energetico in modalità stand-by: n.a.

Consumo energetico in modalità stand-by in rete: n.a.

Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità off: l'apparecchio non è dotato di funzione automatica di passaggio in off mode. L'apparecchio viene spento manualmente dall'utente.

Periodo dopo il quale raggiunge auto-

maticamente la modalità stand-by: n.a.  
Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità stand-by in rete: n.a.

L'apparecchio non dispone di modalità standby né di standby in rete.

Alimentazione: il prodotto è dotato di alimentazione integrata e non richiede alimentatore esterno.

#### Istruzioni

Collegare l'unità a una presa di corrente.

Scegliere la velocità e il livello di calore desiderati.

L'unità è dotata di 3 livelli di calore e 2 velocità.

L'unità può essere utilizzata con il beccuccio o il diffusore in dotazione.

Il pulsante aria fredda aiuta a fissare meglio la piega: basteranno 15-20 secondi per ottenere un buon risultato.

Terminato l'utilizzo, scollegare l'unità dalla fonte di energia.

#### Pulizia e manutenzione

Rimuovere il filtro ed eliminare polvere e capelli dalla griglia di ingresso aria con una spazzola morbida e asciutta.

## E- ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD



### ATENCIÓN!

¡Atención! Lea estas instrucciones antes del uso.

Lea todos los avisos de seguridad y todas las instrucciones. El hecho de no respetar los presentes avisos e instrucciones podría provocar descargas eléctricas, incendios y/o accidentes graves.

¡Advertencia! Al utilizar aparatos eléctricos, deben adoptarse siempre las precauciones de seguridad normales para reducir el riesgo de incendio, de-

scarga eléctrica, lesiones personales y daños materiales.

Este aparato está destinado únicamente a un uso doméstico para las funciones indicadas en el presente manual. No apto para uso profesional.

No utilice el aparato con fines distintos a aquel para el que está diseñado.

Cualquier uso diferente al indicado debe considerarse indebido y peligroso y expone al usuario a riesgos de naturaleza eléctrica y a daños a las personas.

Cuando se decida desechar este aparato, se recomienda inutilizarlo cortando el cable de alimentación.

Antes de conectar el aparato a la red de alimentación, compruebe que la tensión indicada en los datos técnicos se corresponde con la de la red local y no utilice tomas o alargadores eléctricos no compatibles con lo indicado en los datos técnicos.

No utilice el aparato si el cable, el enchufe o algunas de sus partes están dañados. Asegúrese de que el cable de alimentación se mantiene debidamente alejado del aparato y que no está en contacto con las partes calientes del mismo o aplastado sobre bordes o aristas cortantes.

Nunca desconecte el aparato tirando del cable.

Después de utilizar el aparato, desco-

necte el hilo conductor de la fuente eléctrica y espere a que se haya enfriado antes de guardarlo y de proceder a su limpieza.

No utilice el aparato cerca de otras personas o animales.

Todas las reparaciones, incluida la sustitución del cable de alimentación (si fuera preciso), deberán realizarlas únicamente técnicos autorizados y expertos para prevenir cualquier riesgo. Nunca enrolle el cable de alimentación alrededor de la mano cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica.

En caso de tormenta, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.

Desenrolle el cable por completo antes de utilizar el aparato; no transporte el aparato tirando del cable de alimentación. No utilice el cable de alimentación como asa. No tire del cable de alimentación alrededor de aristas cortantes ni lo apoye sobre superficies calientes.

Guarde el presente manual de uso junto con las instrucciones durante toda la vida del aparato para futuras consultas. En caso de cesión del aparato a terceros, entregue también toda la documentación.

Si al leer este manual de instrucciones algunas partes le resultaran difíciles de entender o le surgieran dudas, pón-

gase en contacto con la empresa en la dirección indicada antes de utilizar el aparato.

¡Atención! Compruebe de forma periódica el correcto ajuste de los tornillos que pudiera llevar el aparato, su estado de desgaste y asegúrese de que funciona correctamente.

El uso de accesorios no recomendados o no suministrados por el fabricante del aparato puede conllevar riesgos de incendio, choque eléctrico o daños a personas.

Desconecte siempre el aparato si lo deja sin vigilancia y antes de montarlo, desmontarlo, limpiarlo o realizar su mantenimiento.

No deje el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.).

No utilice el aparato al aire libre.

No deje el aparato sin vigilancia mientras esté conectado a la red eléctrica.

Si el cable de alimentación o el aparato estuvieran dañados, será necesario hacerlos reparar por el fabricante o por el servicio técnico autorizado para evitar posibles peligros.

No utilice el aparato con las manos mojadas o los pies mojados o descalzos.



**ATENCIÓN!**

No utilice este aparato cerca del agua.



No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.

No sumergir en agua. Utilice tomas de corriente alejadas de recipientes con agua, bañeras y lavabos. Si utiliza el aparato en el cuarto de baño, será necesario desconectarlo de la alimentación, ya que el hecho de estar cerca del agua puede suponer un peligro incluso cuando el aparato esté apagado.

Para asegurar una mejor protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño un dispositivo de corriente diferencial cuya corriente diferencial de funcionamiento nominal no supere los 30 mA. Pida consejo a su instalador.

Antes de usar el aparato, asegúrese de que esté completamente seco.

Apague siempre el aparato y desconéctelo de la toma de corriente después de utilizarlo. Utilice, alimente y guarde el aparato a una temperatura entre 10° y 35°.

No lo utilice en animales o pelucas de material sintético.

No obstruya el filtro de aspiración y manténgalo libre de polvo y pelo.

Para evitar el riesgo de incendio, utilice

los espráis para el pelo solo después de apagar el aparato.

Este aparato cumple con los requisitos del Reglamento (UE) 2023/826.

Consumo de energía en modo apagado: 0,0 W.

Consumo de energía en modo de espera: n.a.

Consumo de energía en modo de espera en red: n.a.

Periodo tras el cual pasa automáticamente al modo apagado: el aparato no dispone de función automática de paso a modo apagado. El aparato se apaga manualmente por el usuario.

Periodo tras el cual pasa automáticamente al modo de espera: n.a.

Periodo tras el cual pasa automáticamente al modo de espera en red: n.a.

El aparato no dispone de modo de espera ni de modo de espera en red.

Alimentación: el producto está equipado con alimentación integrada y no requiere adaptador externo.

#### Instrucciones

Conecte la unidad a un enchufe.

Elija la velocidad y el nivel de calor deseados.

La unidad tiene 3 niveles de calor y 2 velocidades.

La unidad puede usarse con el boquilla o el difusor incluido.

El botón de aire frío ayuda a fijar mejor el peinado: bastarán 15-20 segundos para obtener un buen resultado.

Una vez finalizado el uso, desconecte la unidad de la fuente de energía.

#### Limpeza y mantenimiento

Retire el filtro y elimine el polvo y los cabellos de la rejilla de entrada de aire con un cepillo suave y seco."

## P- ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA



### ATENÇÃO!

Atenção! Leia as instruções antes da utilização.

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. Se não seguir os presentes avisos e instruções poderão se verificar choques elétricos, incêndios e/ou graves acidentes.

Advertência! Quando for utilizar aparelhos alimentados eletricamente, observe sempre as normais precauções de segurança para reduzir os riscos de incêndio, choques elétricos, lesões pessoais e danificações materiais.

O aparelho é destinado somente para uso doméstico e para as funções indicadas neste manual. Não é adaptado para uso profissional.

Não utilize o aparelho para usos diferentes daquele pelo qual ele foi concebido.

Qualquer utilização diferente daquela indicada deve ser considerada imprópria e perigosa e expõe o utilizador aos riscos de tipo elétricos e a danificações às pessoas.

Quando decidir eliminar como lixo este aparelho, é aconselhável torná-lo inutilizável cortando o cabo de alimentação. Antes de conectar o aparelho na rede

de alimentação, verifique se a tensão indicada nos dados técnicos corresponde àquela da rede local e não utilize tomadas ou extensões elétricas não compatíveis com quanto indicado nos dados técnicos.

Não utilize o aparelho se o cabo, o plugue ou qualquer outra parte estiver danificada. Verifique se o cabo de alimentação está sendo adequadamente mantido longe do aparelho e que ele não entre em contato com as partes quentes do mesmo ou estiver prensado entre bordas ou cantos cortantes.

Nunca desconecte o aparelho puxando pelo cabo.

Após ter utilizado o aparelho, desconecte o fio condutor da fonte elétrica e aguarde até seu esfriamento antes de guardá-lo e de proceder com a sua limpeza.

Não utilize o aparelho em proximidade de outras pessoas ou de animais.

Todos os consertos, inclusive a (eventual) substituição do cabo de alimentação, devem ser realizados somente por técnicos profissionais autorizados e especializados, para poder prevenir qualquer tipo risco.

Nunca enrole o cabo de alimentação envolta da mão quando o aparelho está conectado à rede elétrica.

Em caso de temporal desconecte o cabo

de alimentação da tomada de corrente. Estique completamente o fio antes da utilização.

Não puxe-o ou transporte-o através do fio de alimentação.

Não utilize o fio de alimentação como empunhadura.

Não puxe o fio de alimentação em volta de cantos afiados e não apoie-o sobre superfícies quentes.

Guarde o presente livrinho de utilização junto com as instruções, pela inteira duração de vida do aparelho, para podê-lo consultar quando necessário.

Se for ceder o aparelho para terceiros, entregue também toda a documentação.

Se durante a leitura desse livrinho de instruções de utilização algumas partes estiverem difíceis de se compreenderem ou se houverem dúvidas, antes de utilizar o produto contacte a empresa no endereço indicado.

Atenção! Verifique periodicamente se os eventuais parafusos presentes estão atarraxados corretamente, o estado de desgaste do aparelho e controle também seu correto funcionamento.

A utilização de acessórios não aconselhados ou que não foram fornecidos pelo construtor do aparelho pode comportar riscos de incêndio, choque elétri-

co ou danificações às pessoas.

Desconecte sempre o aparelho da alimentação se deixado sem alguém vigiando e antes de montá-lo, desmontá-lo ou limpá-lo.

Não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.).

Não utilize o aparelho ao ar livre.

Não deixe o aparelho sem alguém vigiando enquanto ele estiver conectado na rede elétrica.

Em caso de danificação do fio de alimentação ou do aparelho, é necessário que seu conserto seja feito pelo fabricante ou em um centro de assistência autorizado para evitar eventuais perigos.

Não utilize o aparelho se estiver com as mãos ou os pés molhados ou húmidos.

Não utilize o aparelho com os pés descalços.



**ATENÇÃO!**

Não utilize este aparelho em proximidade da água.



Não utilize esse aparelho perto de banheiras, duchas, pias e de outros recipientes que contém água.

Não mergulhe na água. Utilize tomadas de rede longe de recipientes com

água, banheiras e pias. Se o aparelho for utilizado no banheiro, é necessário desconectá-lo da alimentação pois a proximidade com a água pode representar um perigo mesmo quando o aparelho estiver desligado. Para poder oferecer uma proteção melhor, é aconselhável instalar no circuito elétrico que alimenta o banheiro um dispositivo de corrente diferencial, cuja corrente diferencial de funcionamento nominal não seja superior aos 30mA. É oportuno procurar a ajuda do seu instalador..

Antes de utilizar o aparelho verifique se ele está completamente seco.

Desligue sempre o aparelho e desconecte o plugue da tomada de corrente após a utilização. Utilize, alimente e guarde o aparelho em uma temperatura compreendida entre 10 e 35°.

Não utilize para os animais ou para peças de material sintético.

Não obstrua o filtro de aspiração e mantenha-o livre da poeira e dos cabelos.

Para evitar riscos de incêndio utilize os spray para cabelo somente após ter desligado o aparelho.

Este aparelho está em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE) 2023/826.

Consumo de energia em modo desligado: 0,0 W.

Consumo de energia em modo de espera: n.a.

Consumo de energia em modo de espera em rede: n.a.

Período após o qual passa automaticamente para o modo desligado: o aparelho não possui função automática de passagem para o modo desligado. O aparelho é desligado manualmente pelo utilizador.

Período após o qual passa automaticamente para o modo de espera: n.a.

Período após o qual passa automaticamente para o modo de espera em rede: n.a.

O aparelho não dispõe de modo de espera nem de modo de espera em rede.

Alimentação: o produto possui alimentação integrada e não necessita de adaptador externo.

#### Instruções

Conecte a unidade a uma tomada.

Escolha a velocidade e o nível de calor desejados.

A unidade possui 3 níveis de calor e 2 velocidades.

A unidade pode ser usada com o bico ou o difusor fornecido.

O botão de ar frio ajuda a fixar melhor o penteado: bastarão 15-20 segundos para obter um bom resultado.

Após o uso, desconecte a unidade da fonte de energia.

#### Limpeza e manutenção

Remova o filtro e elimine poeira e cabelos da grade de entrada de ar com uma escova macia e seca."

## GR- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Προσοχή! Διαβάστε τις οδηγίες πριν

από τη χρήση.

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες.

Η μη τήρηση των παρόντων προειδοποιήσεων και των οδηγιών θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή / και σοβαρούς τραυματισμούς. Προειδοποίηση! Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτροκίνητες συσκευές, τηρείτε πάντα τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμού και ή υλικών ζημιών. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση για τις λειτουργίες που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Δεν είναι κατάλληλο για επαγγελματική χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς άλλους από αυτούς για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Οποιαδήποτε χρήση άλλη από εκείνη που καθορίζεται θεωρείται ακατάλληλη και επικίνδυνη και εκθέτει το χρήστη σε ηλεκτρικούς κινδύνους και σωματικές βλάβες. Αν αποφασίσετε να απορρίψετε τον εξοπλισμό αυτό, θα πρέπει να τον καταστήσετε αδρανή, κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Πριν συνδέσετε τη συσκευή με την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος ελέγξτε ότι η τάση που αναγράφεται σχετικά με τα τεχνικά δεδομένα που αντιστοιχούν στο

τοπικό δίκτυο και μην χρησιμοποιείτε μη συμβατές μπαλαντέζες ή πρίζες σύμφωνα με όσα αναφέρονται στις προδιαγραφές. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο, η πρίζα ή κάποια από τα τμήματά της έχουν καταστραφεί. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι μακριά από τη συσκευή και δεν έρχεται σε επαφή με τα ζεστά μέρη της ίδιας ή πιέζεται στα άκρα ή από αιχμηρά αντικείμενα. Μην αποσυνδέετε ποτέ τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο. Μετά τη χρήση της συσκευής, αποσυνδέστε τον αγωγό από την πηγή ρεύματος και αφήστε το να κρυώσει πριν το βάλετε στη θέση του και τον καθαρισμό. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε άλλους ανθρώπους ή ζώα. Όλες οι επισκευές, συμπεριλαμβανομένης της αντικατάστασης του καλωδίου τροφοδοσίας (αν υπάρχει), θα πρέπει να εκτελούνται μόνο από εγκεκριμένους εμπειρογνώμονες, προκειμένου να εξαλειφθεί κάθε κίνδυνος. Ποτέ μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από το χέρι σας, όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη με το ηλεκτρικό δίκτυο. Κατά τη διάρκεια καταιγίδας, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Ισιώστε το καλώδιο εντελώς πριν τη χρήση. Μην τραβάτε ή μεταφέρετε το μηχάνημα από το καλώδιο

τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο ως λαβή. Μην τραβάτε το καλώδιο γύρω από αιχμηρές γωνίες και μην το τοποθετείτε σε ζεστές επιφάνειες. Φυλάξτε αυτό το φυλλάδιο σε ασφαλές μέρος μαζί με τις οδηγίες, για όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής, ώστε να ανατρέχετε σε αυτό όταν υπάρχει ανάγκη. Σε περίπτωση πώλησης της συσκευής σε τρίτους, παραδώστε και όλα τα έγγραφα. Αν διαβάζοντας αυτό το φυλλάδιο οδηγιών κάποια μέρη είναι δύσκολο να κατανοηθούν ή αν υπάρχουν αμφιβολίες, πριν από τη χρήση του προϊόντος, επικοινωνήστε με την εταιρεία στη διεύθυνση που αναφέρεται.

**Προσοχή!** Ελέγξτε περιοδικά το σωστό σφίξιμο βιδών, τη φθορά της συσκευής και βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται ή παρέχονται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμούς. Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από την τροφοδοσία αν αφηθεί χωρίς επίτηρηση και πριν την συναρμολόγηση, αποσυναρμολογήστε καθαρισμό και συντήρηση. Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιο, κλπ ...). Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.

Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ είναι στην πρίζα. Σε περίπτωση βλάβης του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να επισκευαστεί από τον κατασκευαστή ή από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών για να αποφευχθεί οποιοσδήποτε κίνδυνος. Αποφεύγετε την επαφή με την συσκευή όταν τα χέρια ή τα πόδια σας είναι βρεγμένα ή υγρά.



## **ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε νερό.



Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, λεκάνες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.

Μην τη βυθίζετε στο νερό. Για την φόρτιση χρησιμοποιήστε πρίζα δικτύου μακριά από δοχεία νερού, μπανιέρες και νεροχύτες. Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται μέσα στο μπάνιο, αποσυνδέστε τη μετά τη χρήση, δεδομένου ότι η εγγύτητα στο νερό μπορεί να είναι επικίνδυνη, ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

Για να εξασφαλιστεί η καλύτερη

προστασία, προτείνεται η εγκατάσταση στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το χώρο μπάνιου με ένα σύστημα διαφορικού ρεύματος, του οποίου το διαφορικό ρεύμα ονομαστικής λειτουργίας δεν υπερβαίνει τα 30mA. Προτείνεται να ζητήσετε συμβουλές από τον εγκαταστάτη σας.

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι είναι εντελώς στεγνή. Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή και αφαιρέστε το φιλτράκι από την πρίζα μετά τη χρήση ή μετά από τη φόρτιση. Χρησιμοποιήστε, φορτίστε και διατηρήστε σε μία θερμοκρασία που κυμαίνεται μεταξύ 10 και 35°.

Να μην χρησιμοποιείται σε ζώα ή σε συνθετικές περούκες.

Μην εμποδίζετε το φίλτρο εισαγωγής αέρα και κρατήστε το πάντα ελεύθερο από σκόνη και τρίχες.

Για να αποτραπεί η χρήση φωτιάς χρησιμοποιήστε σπρέι μαλλιών μόνο μετά την απενεργοποίηση της συσκευής.

Η συσκευή συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/826.

Κατανάλωση ενέργειας σε λειτουργία απενεργοποίησης (off): 0,0 W.

Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής (stand-by): n.a.

Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής δικτύου: n.a.

Χρονικό διάστημα μετά το οποίο η συσκευή μεταβαίνει αυτόματα σε λειτουργία απενεργοποίησης: η συσκευή δεν διαθέτει αυτόματη λειτουργία απενεργοποίησης. Η συσκευή απενεργοποιείται χειροκίνητα από τον χρήστη.

Χρονικό διάστημα μετά το οποίο η συσκευή μεταβαίνει αυτόματα σε κατάσταση αναμονής: n.a.

Χρονικό διάστημα μετά το οποίο η συσκευή μεταβαίνει αυτόματα σε κατάσταση αναμονής δικτύου: n.a.

Η συσκευή δεν διαθέτει λειτουργία αναμονής ούτε λειτουργία αναμονής δικτύου.

Τροφοδοσία: το προϊόν διαθέτει ενσωματωμένη τροφοδοσία και δεν απαιτεί εξωτερικό τροφοδοτικό.

#### Οδηγίες

Συνδέστε τη συσκευή σε μια πρίζα.

Επιλέξτε την ταχύτητα και το επίπεδο θερμότητας που επιθυμείτε.

Η συσκευή διαθέτει 3 επίπεδα θερμότητας και 2 ταχύτητες.

Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί με το προσαρμοσμένο ακροφύσιο ή τον διασκορπιστή.

Το κουμπί ψυχρού αέρα βοηθά στην καλύτερη στέρωση του χτενίσματος: θα χρειαστούν 15-20 δευτερόλεπτα για να πετύχετε ένα καλό αποτέλεσμα.

Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε τη μονάδα από την πηγή ενέργειας.

#### Καθαρισμός και συντήρηση

Αφαιρέστε το φίλτρο και απαλλαγείτε από τη σκόνη και τα μαλλιά από το πλέγμα εισαγωγής αέρα με ένα μαλακό και ξηρό βουρτσάκι.\*

## HR- SIGURNOSNE NAPOMENE



**OPREZ!**

Oprez! Prije korištenja pročitati pažljivo uputstva. Pročitati sve sigurnosne napomene i uputstva. Nepoštivanje postojećih sigurnosnih napomena i uputstava bi moglo prouzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede. Oprez! Kada se koriste električni uređaji, treba uvijek obratiti pažnju na normalne sigurnosne mjere opreza kako bi se izbjegao rizik od nastajanja požara, strujnih udara, osobnih ozljeda i oštećenja materijala. Uređaj je namijenjen isključivo za kućnu uporabu za funkcije koje su naznačene u priručniku. Nije prikladan za profesionalno korištenje. Ne koristiti uređaj u neprimjerene svrhe. Bilo koje neprimjereno korištenje je opasno i izlaže korisnika opasnostima električne naravi i ozljedama osoba. Kada se odluči baciti u otpad ovaj uređaj, preporučljivo je prerezati žicu. Prije spajanja uređaja u struju prekontrolirati da li naznačeni napon u tehničkim podacima odgovara naponu lokalne mreže te se ne preporučuje korištenje utičnica i produžnih kablova koje ne odgovaraju kao što je naznačeno u tehničkim podacima. Ne koristiti uređaj ukoliko su žica, utikač ili neki dijelovi uređaja oštećeni. Osigurajte da je kabel za napajanje strujom na idealnoj udaljenosti od uređaja te da ne dođe u izravan dodir sa zagrijanim

dijelovima uređaja ili pritsnut na rubovima ili oštrim kutevima. Ne isključivati uređaj vukući žicu. Nakon korištenja uređaja, isključiti iz struje i pričekati da se ohladi prije pospremanja i čišćenja. Ne koristiti uređaj u blizini osoba ili životinja. Svi popravci, kao i zamjena žice (eventualno), trebaju biti izvršeni isključivo od strane iskusnog tehničkog osoblja, kako bi se izbjegle opasnosti. Ne omatati žicu oko ruke kada je uređaj uključen u struju. U slučaju nevremena isključiti uređaj iz struje. Prije korištenja uređaja izravnati žicu. Ne premješati uređaj putem električne žice. Ne koristiti žice za napajanje strujom kao drške. Ne vući žicu za napajanje strujom oko oštih kuteva te ne naslanjati na zagrijane površine. Sačuvati priručnik s uputama na sigurnom mjestu zajedno sa sigurnosnim napomenama, tijekom korištenja uređaja, u svrhu konzultiranja. U slučaju darivanja proizvoda drugim osobama treba predati i cjelokupnu dokumentaciju. U slučaju da se odlučite darovati uređaj nekoj drugoj osobi svakako izručite cjelokupnu dokumentaciju. Ako u sigurnosnim napomenama ili uputama naidete na teško shvatljive dijelove ili se nađete u nedoumici, prije samog korištenja uređaja kontaktirajte proizvođača na naznačenu adresu.

**Oprez!** Povremeno prekontrolirati ispravan položaj vijaka, stanje trošnosti uređaja te provjerite ispravno funkcioniranje. Korištenje pribora koji nije priložen od strane proizvođača ili neprimjereni pribor može uzrokovati nastajanje požara, strujnog udara ili ozlijeda. Uvijek isključiti uređaj iz struje ukoliko je bez nadzora i prije montiranja, odmontirati ga i očistiti. Ne ostavljati uređaj izložen atmosferskim utjecajima (sunce, kiša, itd.) Ne koristiti uređaj na otvorenom prostoru. Kada je uređaj uključen u struju ne ostavljati bez nadzora. U slučaju oštećenja električne žice istu treba popraviti od strane stručnog tehničkog osoblja ili u ovlaštenom centru za popravke kako bi se izbjegle eventualne opasnosti. Ne koristiti uređaj mokrim ili vlažnim rukama i nogama.



**OPREZ!**

Ne koristiti ovaj uređaj u blizini vode.



Ne koristiti ovaj uređaj u blizini kadi, tuš kadi, umivaonika te drugih spremnika vode.

Ne umakati u vodu. Za punjenje koristiti utičnice smještene daleko od kadi i umivaonika te spremnika s vodom.

Ukoliko se uređaj koristi u kupaoni, treba isključiti isti iz struje jer blizina vode može predstavljati opasnost i kada je uređaj isključen.

Kako bi se osigurala što bolja zaštita, preporučuje se instalirati u električni krug koji napaja kupaonicu na uređaj za diferencijalnu struju, gdje diferencijalna struja nominalnog funkcioniranja nije viša od 30mA. Potražite savjet od instalatera.

Prije korištenja uređaja provjeriti da li je sasvim suh.

Nakon korištenja i nakon punjenja uvijek isključiti uređaj i iskopčati iz struje. Koristiti, puniti i čuvati uređaj na temperaturi između 10 i 35°.

Ne koristiti za životinje ili za sintetički materijal.

Ne začepljivati usisni filter te držati uvijek čistim od prašine i kose.

Kako bi se izbjegla opasnost od nastajanja požara koristiti sprej za kosu samo kada je uređaj isključen.

Ovaj uređaj je u skladu sa zahtjevima Uredbe (EU) 2023/826.

Potrošnja energije u isključenom načinu rada (off): 0,0 W.

Potrošnja energije u načinu pripravnosti (stand-by): n.a.

Potrošnja energije u načinu mrežne pripravnosti: n.a.

Razdoblje nakon kojeg uređaj automatski prelazi u isključeni način rada: uređaj nema automatsku funkciju prelaska u način isključivanja. Uređaj se isključuje ručno od strane korisnika.

Razdoblje nakon kojeg uređaj automatski prelazi u način pripravnosti: n.a.

Razdoblje nakon kojeg uređaj automatski prelazi u mrežni način pripravnosti: n.a.

Uređaj nema način pripravnosti niti mrežni način pripravnosti.

Napajanje: proizvod je opremljen integriranim napajanjem i ne zahtijeva vanjski adapter.

#### **Upute**

Priključite uređaj u utičnicu.

Odaberite željenu brzinu i razinu topline.

Uređaj ima 3 razine topline i 2 brzine.

Uređaj se može koristiti s priloženim nastavkom ili difuzorom.

Gumb za hladni zrak pomaže bolje fiksirati frizuru: bit će dovoljno 15-20 sekundi za dobar rezultat.

Nakon upotrebe, isključite uređaj iz izvora energije.

#### **Čišćenje i održavanje**

Uklonite filter i uklonite prašinu i kosu s rešetke za unos zraka pomoću meke i suhe četke."

## LEGENDA SIMBOLI

**E** - LEYENDA DE SÍMBOLOS

**P** - LEGENDA DE SÍMBOLOS

**GR** - ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

**HR** - LEGENDA SIMBOLA



= Leggere il manuale dell'operatore

**E** - Leer el manual del operador

**P** - Leia o manual do operador

**GR** - Διαβάστε το εγχειρίδιο του χειριστή

**HR** - Pročitajte priručnik za rukovanje



= Smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche ai sensi delle norme RAEE.

■ Non smaltire il prodotto tra i rifiuti urbani.

**E** - Eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos de acuerdo con las normas RAEE.

No deseches este producto como residuo municipal.

**P** - Eliminação de aparelhos elétricos e eletrônicos em conformidade às normas REEE.

Não elimine o produto entre os rejeitos urbanos.

**GR** - Απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού σύμφωνα με τους κανονισμούς ΑΗΗΕ.

Μην απορρίπτετε το προϊόν ως αστικό απόβλητο.

**HR** - Zbrinjavanje električne i elektroničke opreme u skladu s WEEE propisima.

Nemojte odlagati proizvod kao gradski otpad.



= Osservare le avvertenze e le norme sulla sicurezza

**E** - Respete las advertencias y normas de seguridad

**P** - Respeitar os avisos e as normas de segurança

**GR** - Τηρείτε τις προειδοποιήσεις και τους κανονισμούς ασφαλείας

**HR** - Poštujte upozorenja i sigurnosne propise



= Apparecchio con classe di protezione II (Doppio isolamento)

**E** - Aparato con clase de protección II

(Doble aislamiento)

**P** - Aparelho com classe de proteção II

(Duplo isolamento)

**GR** - Συσκευή με κλάση προστασίας II

Διπλή μόνωση)

**HR** - Uređaj klase zaštite II

(Dvostruka izolacija)



= Non usare in vasca da bagno, doccia, vicino a fonti d'acqua

**E** - No usar en la bañera, la ducha ni cerca de fuentes de agua

**P** - Não utilizar na banheira, no chuveiro ou perto de fontes de água

**GR** - Μην το χρησιμοποιείτε σε μπανιέρα, ντους ή κοντά σε πηγές νερού

**HR** - Ne koristiti u kadi, pod tušem ili u blizini izvora vode





Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solido urbani. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste della normativa vigente.

E – El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus características técnicas, si el producto se elimina de forma indebida, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando compre un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente.

P – O símbolo do contentor de lixo barrado indica que o produto é sujeito à recolha diferenciada. Devido as características técnicas, o produto se eliminado indevidamente, pode se tornar perigoso para a saúde e meio ambiente. Por esta razão o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que oferecem este serviço. A recolha diferenciada adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizável à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribui à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente.

GR – Το ακυρωμένο σύμβολο κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση. Για τα τεχνικά χαρακτηριστικά του, το προϊόν, εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία μας και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα στερεά αστικά απόβλητα. Κατά συνέπεια, η χρήσης θα πρέπει να μεταφέρει την συσκευή στο τέλος της λειτουργικής ζωής της σε κατάλληλα διαφοροποιημένα κέντρα συλλογής για ηλεκτρονικές συσκευές και ηλεκτρο-τεχνικά απόβλητα, ή να την επιστρέψει στον λιανοπωλητή κατά την αγορά μιας νέας συσκευής ισοδύναμου τύπου, ή να την αποδώσει δωρεάν, σε περίπτωση πολύ μικρών διαστάσεων σε καταστήματα που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για την μετέπειτα προώθηση στην ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή / και ανακύκλωση των υλικών που απαρτίζουν τον εξοπλισμό. Παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον ιδιοκτήτη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από το νόμο.

HR – Oznaka prekrizene kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojeno prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih karakteristika, ako proizvod nije pravilno odložen, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije bit odložen zajedno s gradskim otpadom. Korisnik treba odložiti nefunkcionalni uređaj u određeni centar za odvojeno prikupljanje elektronskog i elektrotehničkog otpada, ili predati prodavaču u trenutku kupnje novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimanzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Adekvatno odvojeno prikupljanje otpada za naredno recikliranje odbačenih uređaja, za tretiranje i odlaganje u skladu s okolišem doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikliranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Neprijmjereno odlaganje proizvoda stvara komplikacije te sankcije predviđene važećim odredbama.

#### Art. 583609

📍 Importato e fabbricato da:  
**GENERAL TRADE SPA**  
Via G. Cassano - Km 2,2  
74015 Martina Franca (TA) ITALY  
✉ customer@generaltrade.it  
[www.generaltrade.it](http://www.generaltrade.it)  
*Prodotto di provenienza Extra-UE*